

Bruxelles, 20. srpnja 2026.
(OR. en)

11890/26

Međuinstitucijski predmet:
2026/0207(NLE)

ECOFIN 1012
UEM 362
FIN 1071
EIB
ECB

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke od 29. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Rumunjske

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke od 29. listopada 2021.
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Rumunjske**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o
uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

budući da:

- (1) Nakon što je Rumunjska 31. svibnja 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 29. listopada 2021. provedbenom odlukom² („Provedbena odluka Vijeća od 29. listopada 2021.”) odobrilo pozitivnu ocjenu. Provedbena odluka Vijeća od 29. listopada 2021. izmijenjena je provedbenim odlukama Vijeća od 8. prosinca 2023.³ i 13. studenog 2025.⁴
- (2) Rumunjska je 24. lipnja 2026. Komisiji dostavila obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 29. listopada 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Rumunjska je dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Rumunjska dostavila zbog objektivnih okolnosti odnose se na 94 mjere.

² Vidjeti dokumente ST 12319/21 i ST 12319/21 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Vidjeti dokumente ST 15833/23 i ST 15833/23 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Vidjeti dokumente ST 14452/25 i ST 14452/25 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Rumunjska je objasnila da se tri mjere više ne mogu provesti jer su ugovaratelji povukli relevantne projekte, zbog preseljenja i spajanja mjere s postojećom mjerom u bespovratnim sredstvima te zbog nepredviđenih kašnjenja u provedbi koja proizlaze iz okolnosti izvan njezine kontrole. To se odnosi na mjere C6.I4, C16.I4a i C8.I7. Na temelju toga Rumunjska je zatražila da se te mjere uklone. Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Rumunjska je objasnila da se 23 mjere djelomično više ne mogu provesti zbog nepredviđenih okolnosti ili znatnih kašnjenja u provedbi na koje ne može utjecati, uključujući poteškoće s ugovarateljima i druge prepreke za napredovanje mjera zbog kojih je početni plan neizvediv. To uključuje mjere koje se djelomično više ne mogu provesti u sadašnjem obliku zbog nedostatka potražnje ili nedovoljne potražnje. To se odnosi na mjere C2.I1, C2.I4, C3.I2, C4.I1, C4.I2, C5.I1, C5.I1a, C7.I3, C7.I8, C7.I17, C10.I2, C10.I4, C10.I3, C10.I1, C11.I2, C12.I3, C12.I1, C13.I4, C13.I1, C13.I2, C14.R3, C14.R9, C16.I8. Na temelju toga Rumunjska je zatražila da se te mjere izmijene. Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (6) Rumunjska je objasnila da je izmijenjeno 68 mjera kako bi se provela bolja alternativna rješenja koja omogućuju smanjenje administrativnog opterećenja i pojednostavnjenje Provedbene odluke Vijeća od 29. listopada 2021. uz istodobno ostvarenje ciljeva tih mjera. To se odnosi na mjere C1.I1, C1.I2, C1.I4, C1.R2, C2.I2, C2.I3, C2.I5, C2.R2, C3.I1, C3.I1a, C3.I3, C3.R1, C4.R1, C4.I3, C4.I3a, C4.R2, C5.I4, C5.R1, C6.I2, C6.R1, C6.R4, C7.I5, C7.I6, C8.I1, C8.I2, C8.I3, C8.I4, C8.I5, C8.I10, C8.R1, C9.I1, C9.I2, C9.I3, C9.I4, C9.I5.a, C9.R1, C9.R2.a, C9.R4, C9.R5, C10.R5, C11.I1, C11.I4, C12.I2, C12.R3, C12.I4, C13.R2, C14.R1, C14.R7, C15.I10, C15.I11, C15.I10.2a, C15.I16, C15.I18, C15.I13, C15.I2, C15.I4, C15.I6, C15.I8, C15.I9, C15.R4, C15.I17, C15.I1, C15.I1a, C16.R1, C16.I5, C16.I7, C16.I9, C16.I10. Na temelju toga Rumunjska je zatražila da se te mjere izmijene. Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Nakon uklanjanja i smanjenja razine provedbe mjera u skladu s člankom 21. Uredbe (EU) 2021/241 Rumunjska je zatražila da se sredstva oslobođena uklanjanjem mjera i smanjenjem razine njihove provedbe iskoriste da se dodaju četiri nove mjere i da se poveća razina provedbe dviju mjera. To se odnosi na mjere C4.I1a, C4.I5, C6.I2a i C16.I7a, odnosno C8.I11 i C16.I4. Na temelju toga Rumunjska je zatražila da se razina provedbe dviju mjera poveća i da se dodaju četiri nove mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

Raspodjela ključnih etapa i ciljnih vrijednosti

- (8) Raspodjelu ključnih etapa i ciljnih vrijednosti u obrocima trebalo bi izmijeniti kako bi se uzele u obzir izmjene plana za oporavak i otpornost i okvirni rok koji je iznijela Rumunjska.

Komisijina ocjena

- (9) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Doprinos ciljevima plana REPowerEU

- (10) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (da) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.12. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će poglavlje o planu REPowerEU djelotvorno i u velikoj mjeri (ocjena A) doprinijeti energetske sigurnosti, diversifikaciji opskrbe energijom u Uniji, povećanju uvođenja energije iz obnovljivih izvora i energetske učinkovitosti, povećanju kapaciteta za skladištenje energije odnosno potrebnom smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima prije 2030.
- (11) Budući da su neke mjere iz poglavlja o planu REPowerEU smanjene, dodana su ulaganja C16.I9 i C16.I10, koja su dosad bila uključena u plan za oporavak i otpornost kao ulaganja C6.I4a i C6.I5a. Mjere su usklađene s ciljevima plana REPowerEU kojima se podupire skladištenje električne energije iz članka 21.c stavka 3. točke (e) Uredbe (EU) 2021/241, dekarbonizacija industrije iz članka 21.c stavka 3. točke (b) te uredbe i poticanje smanjenja potražnje za energijom iz članka 21.c stavka 3. točke (d) te uredbe.
- (12) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (db) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.13. iz Priloga V. toj uredbi poglavlje o planu REPowerEU sadržava novi sastav mjera za koje se očekuje da će u velikoj mjeri (ocjena A) imati prekograničnu ili višedržavnu dimenziju ili učinak.

Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost

- (13) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost, ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore klimatskim cijeovima odnosi se 39,1 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i 91,5 % procijenjenog ukupnog troška mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan 2021. – 2030.
- (14) Izmjene mjera koje doprinose zelenoj tranziciji odnose se na 20 mjera, i to C2.I1, C3.I2, C4.I1, C4.I1a, C4.I2, C5.I1, C5.I1a, C6.I4, C10.I1, C10.I2, C10.I3, C12.I1, C12.I3, C13.I1, C13.I2, C15.I17, C16.I4, C16.I4a, C16.I7, C16.I8. Zbog različitog sadržaja klimatskog označivanja mjere za koju su povećana sredstva i mjera za koje su smanjena sredstva, izmjene plana za oporavak i otpornost Rumunjske podrazumijevaju neto smanjenje ukupnog doprinosa klimatskom cilju plana za oporavak i otpornost s 40,6 % na 39,1 %. Mjere koje su povezane sa zelenom tranzicijom, uključujući bioraznolikost, u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost, koji uključuje poglavlje o planu REPowerEU, imaju trajan učinak jer su usmjerene na strukturne promjene za smanjenje ukupne ovisnosti Rumunjske o fosilnim gorivima i povećanje ušteda energije prelaskom na zelene tehnologije, posebno one povezane s energijom iz obnovljivih izvora i poticanjem održivih praksi u različitim sektorima. Stoga mjere doprinose i ostvarenju ciljeva za razdoblje 2030. – 2050. i cilja klimatske neutralnosti EU-a do 2050. Ograničeni opseg tih izmjena ne mijenja ukupnu ocjenu tog kriterija.

Doprinos digitalnoj tranziciji

- (15) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore digitalnim ciljevima odnosi se 24,0 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, izračunano u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. Uredbi (EU) 2021/241.
- (16) Izmjene mjera koje doprinose digitalnoj tranziciji odnose se na smanjenje dodijeljenih sredstava za 10 mjera, i to C2.I4, C4.I3, C4.I3a, C7.I3, C7.I8, C8.I7, C10.I2, C10.I4, C12.I3, C16.I5. Zbog različitog sadržaja digitalnog označivanja mjere za koju su povećana sredstva i mjera za koje su smanjena sredstva, izmjene plana za oporavak i otpornost Rumunjske podrazumijevaju neto povećanje ukupnog doprinosa digitalnom cilju plana za oporavak i otpornost s 21,3 % na 24,0 %. Ograničeni opseg tih izmjena ne mijenja ukupnu ocjenu tog kriterija.

Troškovi

- (17) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenog ukupnog troška plana za oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo te je u skladu s načelom troškovne učinkovitosti i razmjerno je očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

- (18) Prema dostavljenim informacijama, ocjena procijenjenih troškova novih mjera i postojećih mjera čije su izmjene dovele do nove ocjene troškova pokazuje da je većina troškova razumna i uvjerljiva. U nekoliko su slučajeva pojedinosti o metodologiji i pretpostavkama za procjenu troškova bile ograničene, djelomično zbog novosti mjera. To isključuje ocjenu A za taj kriterij za ocjenjivanje. Nadalje, promjene u procjenama troškova za druge izmijenjene mjere bile su opravdane, razmjerne novim revidiranim ciljnim vrijednostima i potkrijepljene detaljnim izračunima i dokazima te se stoga opravdanost i uvjerljivost tih procjena troškova nisu promijenile u usporedbi s izvornim planom za oporavak i otpornost. Konačno, procijenjeni ukupni trošak plana za oporavak i otpornost u skladu su s načelom troškovne učinkovitosti i razmjerni su očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

Drugi kriteriji za ocjenjivanje

- (19) Komisija smatra da izmjene koje je predložila Rumunjska ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 29. listopada 2021. u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana za oporavak i otpornost, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. točaka (a), (b), (d), (db), (g), (h), (j) i (k) Uredbe (EU) 2021/241.

Pozitivna ocjena

- (20) Na temelju Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan za oporavak i otpornost u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana za oporavak i otpornost.

Financijski doprinos

- (21) Procijenjeni ukupni trošak izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Rumunjske iznose 20 106 860 700 EUR. Budući da je iznos procijenjenog ukupnog troška izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Rumunjsku, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća⁵ te člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Rumunjske trebao bi iznositi 13 566 055 514 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Rumunjskoj ostaje nepromijenjen.

⁵ Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Zajmovi

- (22) Kako bi se poduprle dodatne reforme i ulaganja, Rumunjskoj je Provedbenom odlukom Vijeća od 29. listopada 2021. stavljena na raspolaganje potpora u obliku zajma u ukupnom iznosu od 7 844 472 079 EUR. Nakon uklanjanja mjera C6.I4 i C16.I4a i smanjenja razine provedbe mjera C3.I2, C4.I1, C4.I2, C5.I1, C6.I4, C6.C10.I2, C10.I4, C11.I2, C12.I3, C16.I5 na temelju članka 21. Uredbe 2021/241, Rumunjska nije zatražila da se oslobođena sredstva zajma iskoriste za potporu novim mjerama ili povećanje razine provedbe postojećih mjera u okviru plana za oporavak i otpornost. Iznos procijenjenog ukupnog troška plana za oporavak i otpornost niži je od kombiniranog financijskog doprinosa raspoloživog za Rumunjsku i potpore u obliku zajma koja je Rumunjskoj stavljena na raspolaganje Provedbenom odlukom Vijeća od 29. listopada 2021. Stoga bi ukupnu potporu u obliku zajma stavljenu na raspolaganje Rumunjskoj trebalo smanjiti na 6 540 805 186 EUR.
- (23) Iznos zajma trebalo bi utvrditi u skladu s člankom 20. stavkom 5. točkom (h) Uredbe (EU) 2021/241. Međutim, na temelju Provedbene odluke Komisije od 18. prosinca 2024. o smanjenju iznosa drugog obroka potpore u obliku zajma za Rumunjsku, donesene u skladu s člankom 24. stavkom 8. Uredbe (EU) 2021/241, zajam je smanjen za 10 772 581 EUR i Rumunjska ne može zatražiti njegovu isplatu od Komisije.
- (24) Provedbenu odluku Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 29. listopada 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti.

- (25) Ovom se Odlukom ne dovodi u pitanje ishod postupaka koji se odnose na dodjelu sredstava Unije u okviru drugih programa Unije osim Mehanizma za oporavak i otpornost ni postupke koji se mogu pokrenuti u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, posebno na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrenje ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Rumunjske na temelju kriterija iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Članak 2.

Izmjene

Provedbena odluka Vijeća od 29. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Rumunjske mijenja se kako slijedi:

1. u članku 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Rumunjskoj stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 6 540 805 186 EUR.”;
2. Prilog se zamjenjuje tekстом navedenim u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 3.

Adresat

Ova je Odluka upućena Rumunjskoj.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
